

<b>Università</b>	Università degli Studi di CAGLIARI
<b>Classe</b>	L-11 - Lingue e culture moderne & L-12 - Mediazione linguistica
<b>Nome del corso</b>	Lingue e Culture per la Mediazione linguistica
<b>Nome inglese</b>	Languages and Cultures for linguistic Mediation
<b>Lingua in cui si tiene il corso</b>	italiano
<b>Codice interno all'ateneo del corso</b>	32/19
<b>Il corso é</b>	corso di nuova istituzione
<b>Data del DM di approvazione dell'ordinamento didattico</b>	30/05/2011
<b>Data del DR di emanazione dell'ordinamento didattico</b>	22/06/2011
<b>Data di approvazione della struttura didattica</b>	30/11/2010
<b>Data di approvazione del senato accademico</b>	16/03/2011
<b>Data della relazione tecnica del nucleo di valutazione</b>	07/03/2011
<b>Data della consultazione con le organizzazioni rappresentative a livello locale della produzione, servizi, professioni</b>	30/11/2010 -
<b>Data del parere favorevole del Comitato regionale di Coordinamento</b>	10/03/2011
<b>Modalità di svolgimento</b>	convenzionale
<b>Eventuale indirizzo internet del corso di laurea</b>	<a href="http://www.lingue-unica.it/">http://www.lingue-unica.it/</a>
<b>Facoltà di riferimento ai fini amministrativi</b>	LINGUE e LETTERATURE STRANIERE
<b>Massimo numero di crediti riconoscibili</b>	0 DM 16/3/2007 Art 4 <b>Nota 1063 del 29/04/2011</b>
<b>Numero del gruppo di affinità</b>	1

#### **Obiettivi formativi qualificanti della classe: L-11 Lingue e culture moderne**

I laureati nei corsi di laurea della classe devono:

- \* possedere una solida formazione di base in linguistica teorica e in lingua e letteratura italiana;
- \* possedere la padronanza scritta e orale di almeno due lingue straniere (di cui una europea, oltre l'italiano), nonché del patrimonio culturale delle civiltà di cui sono espressione e una eventuale sufficiente competenza scritta e orale in una terza lingua;
- \* essere in grado di utilizzare i principali strumenti informatici e della comunicazione telematica negli ambiti specifici di competenza.

Sbocchi occupazionali e attività professionali previsti dai corsi di laurea sono nei settori dei servizi culturali, del giornalismo, dell'editoria e nelle istituzioni culturali, in imprese e attività commerciali, nelle rappresentanze diplomatiche e consolari, nel turismo culturale e nell'intermediazione culturale, nonché nella formazione degli operatori allo sviluppo in contesti multietnici e multiculturali.

Ai fini indicati, i corsi di laurea della classe si possono differenziare caratterizzandosi, ad esempio, in direzione delle lingue e delle culture europee, ovvero in direzione delle lingue e delle culture di una o più aree extraeuropee, ovvero in funzione della comunicazione interculturale.

Gli atenei organizzeranno, in accordo con enti pubblici e privati i tirocini più opportuni per concorrere al conseguimento dei crediti richiesti per le attività formative corrispondenti a specifici profili professionali, ovvero corsi e altre esperienze formative e culturali atti a favorire l'inserimento del laureato nel mondo del lavoro.

#### **Obiettivi formativi qualificanti della classe: L-12 Mediazione linguistica**

I laureati nei corsi di laurea della classe devono:

- \* possedere una solida base culturale e linguistica in almeno due lingue, oltre l'italiano, e nelle relative culture;
- \* possedere sicure competenze linguistico-tecniche orali e scritte sorrette da adeguato inquadramento metalinguistico;
- \* possedere specifiche conoscenze relative alla struttura delle lingue naturali e una adeguata formazione di base nei metodi di analisi linguistica;
- \* possedere nozioni di base in campo economico o giuridico o storico-politico o geografico-antropologico o letterario;
- \* essere in grado di utilizzare gli strumenti per la comunicazione e la gestione dell'informazione;
- \* possedere adeguate conoscenze delle problematiche di specifici ambiti di lavoro (istituzioni pubbliche, imprese produttive, culturali, turistiche, ambientali, ecc.) in relazione alla vocazione del territorio e alle sue possibili evoluzioni, con riferimento anche alle dinamiche interetniche e interculturali.

Sbocchi occupazionali e attività professionali previsti dai corsi di laurea della classe sono nel campo: dei rapporti internazionali, a livello interpersonale e di impresa; della ricerca documentale; della redazione, in lingua, e traduzione sia di testi aventi rilevanza culturale e letteraria, sia di altri generi testuali quali rapporti, verbali, corrispondenza; di ogni altra attività di assistenza linguistica alle imprese e agli enti e istituti pubblici, sia nell'ambito della formazione e dell'educazione linguistica sia nell'ambito dei servizi culturali rivolti a contesti multilinguistici e multiculturali e alla tutela dei dialetti e delle lingue minoritarie e delle lingue immigrate.

Ai fini indicati, i curricula dei corsi di laurea della classe:

- \* comprendono in ogni caso attività linguistico-formative finalizzate al consolidamento della competenza scritta e orale dell'italiano e delle altre lingue di studio e

all'acquisizione delle conoscenze fondamentali necessarie alla mediazione interlinguistica e interculturale;

\* comprendono in ogni caso l'introduzione alla traduzione, ai fini della mediazione linguistica di testi scritti e multimediali, di testi inerenti alle attività dell'impresa o degli enti e delle istituzioni rilevanti; possono altresì comprendere un addestramento di base per lo sviluppo delle competenze necessarie all'interpretazione di trattativa; la prova finale verificherà anche le competenze relative alla mediazione linguistica mirata;

\* prevedono insegnamenti economici e/o giuridici funzionali all'ambito di attività previsto, ovvero altri insegnamenti maggiormente collegati alla vocazione del territorio e alle finalità del corso;

\* prevedono tirocini formativi o corsi presso aziende, istituzioni e università, italiane o estere, ovvero corsi e altre esperienze formative e culturali atte a favorire l'inserimento del laureato nel mondo del lavoro.

### **Sintesi della relazione tecnica del nucleo di valutazione**

Il Nucleo esprime parere favorevole all'Istituzione ed effettua le seguenti osservazioni: l'obiettivo formativo specifico è descritto in maniera esaustiva ancorché la scelta di indicare, nei diversi ambiti un numero molto elevato di discipline renda non agevole la lettura del percorso formativo; le motivazioni addotte dai proponenti, a giustificazione di un numero così elevato di settori affini previsti dalla classe, appaiono deboli. La presentazione dei criteri che hanno guidato i proponenti nella decisione di istituire il nuovo CdL interclasse è da ritenersi adeguata. La denominazione del corso rispetta i parametri della chiarezza e della comprensibilità ed è appropriata la sua traduzione in lingua inglese. Si valuta sufficientemente appropriato l'uso dei Descrittori di Dublino ed è esauriente la descrizione dei requisiti per l'accesso. Risulta corretto l'uso della classificazione ISTAT nell'individuazione delle professioni e vengono descritti gli ambiti di potenziale inserimento lavorativo. Sulla base della relazione del Preside della Facoltà si ritengono adeguate la docenza disponibile e la dotazione di risorse strutturali.

### **La relazione tecnica del nucleo di valutazione fa riferimento alla seguente parte generale**

La proposta di istituzione dell'Università di Cagliari per l'a.a. 2011/2012 consta di 13 corsi di studio che riguardano l'istituzione di 2 lauree triennali, derivanti da accorpamento di corsi già istituiti secondo il D.M. 270/04 e la trasformazione di 10 lauree triennali ed 1 specialistica istituite nell'A.A. 2010/2011 secondo il D.M.509/99. I criteri di valutazione adottati sono gli stessi del precedente a.a. 2010/2011, sviluppati tenendo conto delle indicazioni del CONVUI e, in particolare, del documento del CUN Criteri per una valutazione omogenea degli ordinamenti didattici dei corsi di studio formulati ai sensi del Decreto Ministeriale 22 ottobre 2004 n. 270 del 14 novembre 2007; si è peraltro tenuto conto dell'intervento D.M. 17 del 22 settembre 2010 e delle linee generali di indirizzo della programmazione delle Università per il triennio 2010-2012 (D.M. 50 del 23 dicembre 2010). Lo schema di relazione è articolato in 3 sezioni: 1. Analisi della progettazione delle proposte; 2. Adeguatezza e compatibilità rispetto alle risorse; 3. Relazione di sintesi del Nucleo di valutazione di Ateneo (ai fini del RaD). La prima sezione, nella sua forma più generale, comprende 10 sottosezioni che riguardano: 1.1. Motivazioni dell'istituzione del corso interclasse; 1.2. Motivi dell'istituzione di più corsi nella classe; 1.3. Motivazioni alla base della progettata trasformazione/accorpamento di corsi già esistenti, ovve-ro della progettata innovazione/sostituzione; 1.4. Congruenza della denominazione; 1.5. Conoscenze richieste per l'accesso; 1.6. Obiettivi formativi specifici e risultati di apprendimento; 1.7. Attività formative indispensabili e descrizione del corso; 1.8. Sbocchi occupazionali e professionali; 1.9. Analisi della progettazione-riprogettazione dei corsi (basata su linee guida CRUI); 1.10. Analisi delle azioni intraprese per l'assicurazione della qualità (basata su linee guida CRUI). Si è ritenuto di entrare nel merito delle motivazioni di cui al punto 1.3 considerando non solo gli aspetti tecnici del passaggio dal D.M. 509/99 al D.M. 270/04, ma anche altri aspetti talora sostanziali (criticità rilevate nei corsi di provenienza, scelte e modifiche effettuate per il miglioramento, adozione di criteri di progettazione-riprogettazione dei corsi) approfonditi, ove possibile, anche nei punti 1.9 e 1.10. Si è anche dato rilievo alla valenza della denominazione dei corsi (punto 1.4) in termini di chiarezza, inequivocità e riconoscibilità del titolo di studio, anche ai fini della mobilità degli studenti. Altri aspetti approfonditi (punti 1.6-1.8) sono gli obiettivi formativi specifici, i risultati di apprendimento, la coerenza del percorso formativo con la denominazione del corso e con i risultati di apprendimento, i requisiti per l'accesso al corso, gli sbocchi occupazionali e professionali, ecc. La seconda sezione riguarda una analisi preliminare della adeguatezza delle risorse di docenza e di strutture. La loro valutazione in questa fase è approssimativa e si basa essenzialmente sulle dichiarazioni dei Presidi e sulle informazioni tratte dalla Procedura Nuclei.

### **Sintesi della consultazione con le organizzazioni rappresentative a livello locale della produzione, servizi, professioni**

Nel mese di Novembre del 2010 è stata inviata comunicazione (con in allegato gli obiettivi formativi specifici del corso e il percorso formativo) a diverse organizzazioni rappresentative, a livello locale, della produzione, dei servizi e delle professioni, per richiedere un parere riguardo alla istituzione del corso di laurea interclasse e alla congruità del nuovo percorso formativo in via di approvazione rispetto ai profili professionali necessari ai diversi ambiti lavorativi. Sono pervenuti i pareri da parte dei seguenti soggetti: Associazione onlus Arcoiris, Associazione culturale Italia Inghilterra, Progetto Poseidon per l'educazione linguistica e Associazione editori sardi.

Le Parti sociali consultate esprimono unanimemente parere positivo riguardo all'istituzione del nuovo corso, e rilevano come, a loro giudizio, ciò si traduca in un miglioramento della qualità dell'offerta formativa.

### **Sintesi del parere del comitato regionale di coordinamento**

Il Comitato Regionale di Coordinamento per la Regione Sardegna, esaminata la documentazione prodotta, relativa al corso di studio presentato, inclusa la scheda RAD, delibera di approvarne l'istituzione.

### **Obiettivi formativi specifici del corso e descrizione del percorso formativo**

I laureati nel Corso interclasse in Lingue e Culture per la Mediazione linguistica, costituito dalle classi L11 e L12, acquisiranno una adeguata competenza linguistica (livello B2/C1 del QCER) e metalinguistica in due lingue straniere, a livello orale e scritto; acquisiranno altresì la conoscenza delle peculiari manifestazioni del loro patrimonio letterario, storico, artistico e culturale; una adeguata conoscenza della lingua e della letteratura italiana, come pure degli strumenti linguistici e filologici funzionali ai processi di comunicazione e all'analisi dei testi. La presenza nel corso di discipline diverse ma interrelate (Lingue, Letterature, Linguistiche, Filologie, Discipline storiche, antropologiche, artistiche e geografiche) potrà favorire la creazione di profili professionali inseribili in molteplici settori del mondo culturale, anche al di fuori degli ambiti strettamente locali, adatti a svolgere compiti di mediazione interlinguistica e interculturale.

Il corso interclasse prevede, durante il primo anno, numerosi insegnamenti comuni, quali la Linguistica, la Lingua e la Letteratura italiana e le Discipline storiche. Le attività caratterizzanti prevedono lo studio delle due lingue straniere, a ognuna delle quali vengono destinati 12 crediti formativi. Tale percorso comune creerà una solida base propedeutica per l'apprendimento delle discipline previste nei successivi due anni di corso.

Le lingue e traduzioni attivate sono:

- Lingua e Traduzione Lingua francese (SSD: L-LIN/04)
- Lingua e Traduzione Lingua inglese (SSD: L-LIN/12)
- Lingua e Traduzione Lingua spagnola (SSD: L-LIN/07)
- Lingua e Traduzione Lingua tedesca (SSD: L-LIN/14)

Nell'ambito delle Lingue, inoltre, viene attivata:

- Lingua e letteratura araba (SSD: L-OR/12)

A partire dal secondo anno, gli studenti che sceglieranno di conseguire il titolo nella Classe L11 matureranno un elevato numero di CFU nelle Letterature straniere relative

alle due lingue straniere di studio. Oltre all'apprendimento delle lingue straniere, si studieranno i fenomeni letterari e le questioni filologiche inerenti la prima lingua straniera (L-FIL-LET/09 e L-FIL-LET/15, per un totale di 12 CFU), inserita nel suo contesto geografico, storico e socio-antropologico, come pure le problematiche di analisi testuale e le questioni di critica letteraria. Il percorso didattico è studiato per consentire, tra le altre cose, di acquisire le competenze necessarie per accedere alle lauree magistrali che offrono lo sbocco all'insegnamento nella scuola secondaria una volta espletato il processo di abilitazione previsto dalla normativa di riferimento e/o alla traduzione letteraria.

Gli studenti che sceglieranno di conseguire il titolo nella Classe L12 matureranno un elevato numero di CFU nell'ambito delle Traduzioni, ovvero nella mediazione sia scritta che orale nelle due lingue di studio, nonché alla traduttologia, ambiti nei quali saranno curati anche i linguaggi settoriali. Oltre al possesso delle competenze e abilità linguistiche e comunicative, si acquisiranno anche i principi e i concetti propri dell'analisi metalinguistica, dell'apprendimento linguistico e dei processi comunicativi.

L'erogazione dell'attività didattica avviene mediante lezioni frontali, esercitazioni, attività di autoapprendimento, di laboratorio linguistico. Sono previsti interventi da parte di visiting professor e attività seminariali in collaborazione con docenti di altri Atenei, incontri con personalità di spicco del mondo della cultura, in particolare autori letterari, saggisti, traduttori, italiani e stranieri.

Sono previste, inoltre, attività di tirocinio presso aziende, enti turistici, commerciali ed editoriali. La verifica avviene mediante esami scritti e orali e prove di valutazione in itinere (valutazione continua).

La Laurea dà accesso ai Corsi di Laurea Magistrale e ai Master di I livello.

## **Resultati di apprendimento attesi, espressi tramite i Descrittori europei del titolo di studio (DM 16/03/2007, art. 3, comma 7)**

### **Conoscenza e capacità di comprensione (knowledge and understanding)**

I laureati devono acquisire solide conoscenze e capacità di comprensione nelle due lingue straniere studiate e devono altresì acquisire e dimostrare una competenza relativa all'analisi e alla sintesi delle problematiche linguistiche, specialmente in ambito di contatto interlinguistico. Devono acquisire solide conoscenze delle culture legate alle lingue studiate, nonché delle problematiche storiche, sociali, comunicative, etiche, settoriali delle lingue e dei linguaggi. Devono acquisire altresì una solida formazione di base nelle discipline linguistico-filologiche, glotto-didattiche e in quelle dell'area dell'italianistica. A tal fine, un congruo numero di CFU viene riservato agli insegnamenti appartenenti ai settori scientifico-disciplinari di base e caratterizzanti della Linguistica, delle Filologie relative alle lingue di studio, della Letteratura italiana e delle discipline storiche.

### **Capacità di applicare conoscenza e comprensione (applying knowledge and understanding)**

I laureati devono essere in grado di applicare le proprie conoscenze delle lingue straniere nel campo della traduzione e della mediazione linguistica, dell'analisi letteraria, della intermediazione culturale e dimostrare una capacità nell'individuare e risolvere problemi inerenti lo scambio linguistico, con particolare riguardo alle variabili storiche, sociologiche, geografiche che lo influenzano, in accordo ai profili professionali previsti per le due classi di laurea. Lo svolgimento di attività di tirocinio permette di mettere alla prova in un ambiente lavorativo le conoscenze acquisite.

### **Autonomia di giudizio (making judgements)**

I laureati devono avere la capacità di interpretare con autonomia di giudizio i fenomeni linguistici e le manifestazioni storiche e culturali delle aree di loro competenza, valutandone la portata e l'impatto nelle sue varie dimensioni. Si richiede loro la capacità di analizzare autonomamente diverse tipologie testuali, e di individuarne genere, convenzioni, stile, impianto retorico e strategie comunicative. L'autonomia di giudizio viene verificata durante i colloqui d'esame e durante il processo di elaborazione della prova finale. Lo studente sarà, infine, in grado di orientarsi autonomamente nel contesto linguistico-filologico e storico-culturale della mediazione interculturale, relativamente alle sue aree di studio.

### **Abilità comunicative (communication skills)**

Oltre ad avere potenziato le conoscenze retorico-stilistiche della lingua italiana, i laureati devono avere conseguito capacità comunicative a livello di esposizione orale e scritta, utilizzando le due lingue di studio. Lo studente dovrà essere in grado di interagire, a seconda del curriculum prescelto, o nel ruolo di mediatore, o in situazioni che richiedano una specifica competenza linguistico-culturale. L'acquisizione di tali abilità comunicative viene garantita attraverso lezioni frontali, esercitazioni e attività di tutorato. Lo sviluppo di tali abilità viene potenziato dalla possibilità di partecipare a soggiorni di studio LLP-Erasmus presso le Università straniere che hanno stretto accordi con l'Ateneo.

### **Capacità di apprendimento (learning skills)**

I laureati devono avere acquisito le strategie cognitive e meta-cognitive atte a consentire loro di proseguire in autonomia lo studio delle lingue, delle culture, delle letterature. Tali capacità, sostenute da attività di aggiornamento e di approfondimento, consentiranno di proseguire gli studi necessari per acquisire formazioni complementari e/o superiori necessarie a svolgere una attività professionale.

## **Conoscenze richieste per l'accesso**

### **(DM 270/04, art 6, comma 1 e 2)**

Per essere ammessi al Corso di laurea interclasse occorre essere in possesso di un diploma di Scuola secondaria superiore o di altro titolo equipollente conseguito all'estero. L'accesso al Corso è regolato da una prova volta a valutare l'adeguatezza della preparazione iniziale nel campo delle discipline umanistiche, come pure il livello di conoscenza delle lingue di studio scelte. Le modalità della verifica sono stabilite nel Regolamento didattico del Corso, dove saranno altresì indicate le modalità di assolvimento degli obblighi formativi aggiuntivi previsti nel caso in cui nella verifica non si consegua una valutazione positiva.

## **Caratteristiche della prova finale**

### **(DM 270/04, art 11, comma 3-d)**

La prova finale dovrà verificare la preparazione di base del candidato e il raggiungimento degli obiettivi formativi qualificanti del Corso di laurea. Tale prova consisterà nella discussione, in italiano e in lingua straniera, di un elaborato scritto, prodotto dal candidato, su un argomento coerente con il percorso seguito e concordato con un docente relatore. L'elaborato potrà consistere, a titolo esemplificativo, in:

- a) un breve saggio (con note e documentazione bibliografica)
- b) una recensione (corredata di documentazione bibliografica)
- c) un'analisi filologico-letteraria di un testo (poetico o prosastico) o di parte di esso
- d) una traduzione con commento linguistico
- e) una schedatura (tematica o linguistica) di un testo o di un selezionato corpus di testi
- f) creazione di un corpus di dati
- g) analisi linguistico-contrastiva nell'ambito delle tipologie testuali

L'elaborato, se in lingua italiana, deve essere corredato di una sintesi redatta in lingua straniera, se in lingua straniera, di una sintesi in lingua italiana.

## **Sbocchi occupazionali e professionali previsti per i laureati**

### **(Decreti sulle Classi, Art. 3, comma 7)**

Gli sbocchi professionali sono quelli previsti per i corsi di laurea L-11 e L-12, ovvero i laureati si avvarranno delle proprie conoscenze linguistiche, traduttologiche, filologiche, letterarie e culturali, per svolgere compiti professionali nell'ambito della mediazione, della traduzione di varia natura, presso istituzioni e imprese produttive, culturali, turistiche, ambientali.

Il laureato potrà, altresì, curare rapporti internazionali a livello interpersonale e svolgere attività professionali nei seguenti ambiti:

- operatori presso istituti culturali di vario tipo, dell'editoria, operatori di enti pubblici e privati;
- esperti linguistici in biblioteche, fondazioni culturali, sovrintendenze, archivi, musei, rappresentanze diplomatiche;
- mediatori linguistici per le imprese, le aziende pubbliche e private; le reti telematiche, le manifestazioni culturali e artistiche;
- esperti linguistici capaci di curare i rapporti con istituzioni straniere e nazionali, nei circuiti turistico-culturali e in quelli dell'organizzazione del tempo libero;
- tecnici della pubblicità e delle pubbliche relazioni.

#### **Il corso prepara alla professione di (codifiche ISTAT)**

- Insegnanti di lingue - (2.6.5.5.5)
- Corrispondenti in lingue estere e professioni assimilate - (3.3.1.4.0)
- Agenti di pubblicità - (3.3.4.4.0)
- Organizzatori di convegni e ricevimenti - (3.4.1.2.2)
- Agenti di viaggio - (3.4.1.4.0)
- Guide turistiche - (3.4.1.5.2)

#### **Motivazioni dell'istituzione del corso interclasse (Decreti sulle Classi, Art. 3, comma 7)**

Il corso interclasse nasce dall'esigenza di sfruttare il potenziale didattico comune che è proprio dei Corsi di laurea L-11 e L-12 attivati nella Facoltà di Lingue letterature straniere, al fine di fornire agli studenti una solida preparazione di base condivisa. Dopo il primo anno di studio, lo studente potrà scegliere con maggiore consapevolezza didattica in quale classe di laurea proseguire il proprio percorso e quali conoscenze specifiche acquisire, fermo restando il fatto che i molti settori scientifico-disciplinari comuni alle due classi di laurea permetteranno, comunque, allo studente di modificare tale scelta all'inizio del terzo anno di Corso. L'interdisciplinarietà, che caratterizza il Corso interclasse, offre la possibilità ai laureati della classe L-11 di arricchire le proprie competenze in ambito linguistico-traduttologico e ai laureati della classe L-12 di acquisire conoscenze letterarie e filologiche.

La proposta di istituzione del Corso interclasse si prefigge, inoltre, lo scopo di razionalizzare le risorse di docenza della Facoltà, consentendo, quindi, un miglioramento anche per quanto concerne la qualità dell'offerta formativa da essa erogata.

## Attività di base

### L-11 Lingue e culture moderne

ambito disciplinare	settore	CFU
Letteratura italiana e letterature comparate	L-FIL-LET/10 Letteratura italiana L-FIL-LET/11 Letteratura italiana contemporanea L-FIL-LET/13 Filologia della letteratura italiana L-FIL-LET/14 Critica letteraria e letterature comparate	6 - 12
Linguistica, semiotica e didattica delle lingue	L-FIL-LET/12 Linguistica italiana L-LIN/01 Glottologia e linguistica L-LIN/02 Didattica delle lingue moderne L-LIN/04 Lingua e traduzione - lingua francese L-LIN/07 Lingua e traduzione - lingua spagnola L-LIN/12 Lingua e traduzione - lingua inglese L-LIN/14 Lingua e traduzione - lingua tedesca M-FIL/05 Filosofia e teoria dei linguaggi	18 - 54
Discipline storiche, geografiche e socio-antropologiche	L-ANT/02 Storia greca L-ANT/03 Storia romana L-OR/01 Storia del vicino oriente antico L-OR/10 Storia dei paesi islamici L-OR/23 Storia dell'Asia orientale e sud-orientale M-DEA/01 Discipline demotnoantropologiche M-GGR/01 Geografia M-GGR/02 Geografia economico-politica M-STO/01 Storia medievale M-STO/02 Storia moderna M-STO/03 Storia dell'Europa orientale M-STO/04 Storia contemporanea SPS/05 Storia e istituzioni delle Americhe SPS/07 Sociologia generale SPS/08 Sociologia dei processi culturali e comunicativi SPS/13 Storia e istituzioni dell'Africa SPS/14 Storia e istituzioni dell'Asia	6 - 12
<b>Minimo di crediti riservati dall'ateneo minimo da D.M. 24:</b>		
<b>Totale per la classe</b>		30 - 78

### L-12 Mediazione linguistica

ambito disciplinare	settore	CFU
Lingua e letteratura italiana e letterature comparate	L-FIL-LET/10 Letteratura italiana L-FIL-LET/11 Letteratura italiana contemporanea L-FIL-LET/12 Linguistica italiana L-FIL-LET/14 Critica letteraria e letterature comparate	6 - 12
Filologia e linguistica generale e applicata	L-FIL-LET/09 Filologia e linguistica romanza L-FIL-LET/15 Filologia germanica L-LIN/01 Glottologia e linguistica L-LIN/02 Didattica delle lingue moderne L-LIN/21 Slavistica M-FIL/05 Filosofia e teoria dei linguaggi SPS/08 Sociologia dei processi culturali e comunicativi	18 - 30
Lingue di studio e culture dei rispettivi paesi	L-LIN/03 Letteratura francese L-LIN/04 Lingua e traduzione - lingua francese L-LIN/05 Letteratura spagnola L-LIN/06 Lingua e letterature ispano-americane L-LIN/07 Lingua e traduzione - lingua spagnola L-LIN/09 Lingua e traduzione - lingue portoghese e brasiliana L-LIN/10 Letteratura inglese L-LIN/11 Lingue e letterature anglo-americane L-LIN/12 Lingua e traduzione - lingua inglese L-LIN/13 Letteratura tedesca L-LIN/14 Lingua e traduzione - lingua tedesca L-LIN/17 Lingua e letteratura romena L-LIN/21 Slavistica L-OR/08 Ebraico L-OR/12 Lingua e letteratura araba L-OR/15 Lingua e letteratura persiana L-OR/21 Lingue e Letterature della Cina e dell'Asia sud-orientale L-OR/22 Lingue e letterature del Giappone e della Corea	12 - 30
<b>Minimo di crediti riservati dall'ateneo minimo da D.M. 60:</b>		
<b>Totale per la classe</b>		60 - 72

## Attività caratterizzanti

### L-11 Lingue e culture moderne

ambito disciplinare	settore	CFU

### L-12 Mediazione linguistica

Lingue e traduzioni	L-LIN/04 Lingua e traduzione - lingua francese L-LIN/06 Lingua e letterature ispano-americane L-LIN/07 Lingua e traduzione - lingua spagnola L-LIN/09 Lingua e traduzione - lingue portoghese e brasiliiana L-LIN/11 Lingue e letterature anglo-americane L-LIN/12 Lingua e traduzione - lingua inglese L-LIN/14 Lingua e traduzione - lingua tedesca L-LIN/15 Lingue e letterature nordiche L-LIN/16 Lingua e letteratura nederlandese L-LIN/17 Lingua e letteratura romena L-LIN/18 Lingua e letteratura albanese L-LIN/19 Filologia ugro-finnica L-LIN/20 Lingua e letteratura neogreca L-LIN/21 Slavistica L-OR/07 Semitistica-lingue e letterature dell'Etiopia L-OR/08 Ebraico L-OR/09 Lingue e letterature dell'Africa L-OR/12 Lingua e letteratura araba L-OR/13 Armenistica, caucasologia, mongolistica e turcologia L-OR/15 Lingua e letteratura persiana L-OR/18 Indologia e tibetologia L-OR/19 Lingue e Letterature moderne del subcontinente indiano L-OR/21 Lingue e Letterature della Cina e dell'Asia sud-orientale L-OR/22 Lingue e letterature del Giappone e della Corea	24 - 36
---------------------	---	---------

ambito disciplinare	settore	CFU
Linguaggi settoriali, competenze linguistiche avanzate e mediazione linguistica da/verso le lingue di studio	L-LIN/04 Lingua e traduzione - lingua francese L-LIN/06 Lingua e letterature ispano-americane L-LIN/07 Lingua e traduzione - lingua spagnola L-LIN/09 Lingua e traduzione - lingue portoghese e brasiliiana L-LIN/11 Lingue e letterature anglo-americane L-LIN/12 Lingua e traduzione - lingua inglese L-LIN/14 Lingua e traduzione - lingua tedesca L-LIN/17 Lingua e letteratura romena L-LIN/21 Slavistica L-OR/08 Ebraico L-OR/12 Lingua e letteratura araba L-OR/21 Lingue e Letterature della Cina e dell'Asia sud-orientale L-OR/22 Lingue e letterature del Giappone e della Corea	42 - 84
<b>Minimo di crediti riservati dall'ateneo minimo da D.M. 30:</b>		
<b>Totale per la classe</b>		42 - 84

Letterature straniere	L-LIN/03 Letteratura francese L-LIN/05 Letteratura spagnola L-LIN/06 Lingua e letterature ispano-americane L-LIN/08 Letterature portoghese e brasiliana L-LIN/10 Letteratura inglese L-LIN/11 Lingue e letterature anglo-americane L-LIN/13 Letteratura tedesca L-LIN/15 Lingue e letterature nordiche L-LIN/16 Lingua e letteratura nederlandese L-LIN/17 Lingua e letteratura romena L-LIN/18 Lingua e letteratura albanese L-LIN/19 Filologia ugro-finnica L-LIN/20 Lingua e letteratura neogreca L-LIN/21 Slavistica L-OR/07 Semitistica-lingue e letterature dell'Etiopia L-OR/08 Ebraico L-OR/09 Lingue e letterature dell'Africa L-OR/12 Lingua e letteratura araba L-OR/13 Armenistica, caucasologia, mongolistica e turcologia L-OR/15 Lingua e letteratura persiana L-OR/18 Indologia e tibetologia L-OR/19 Lingue e Letterature moderne del subcontinente indiano L-OR/21 Lingue e Letterature della Cina e dell'Asia sud-orientale L-OR/22 Lingue e letterature del Giappone e della Corea	12 - 30
Discipline filologiche	L-FIL-LET/09 Filologia e linguistica romanza L-FIL-LET/15 Filologia germanica L-LIN/01 Glottologia e linguistica L-LIN/19 Filologia ugro-finnica L-LIN/21 Slavistica L-OR/07 Semitistica-lingue e letterature dell'Etiopia L-OR/08 Ebraico L-OR/12 Lingua e letteratura araba L-OR/21 Lingue e Letterature della Cina e dell'Asia sud-orientale L-OR/22 Lingue e letterature del Giappone e della Corea	6 - 12
<b>Minimo di crediti riservati dall'ateneo minimo da D.M. 66:</b>		
<b>Totale per la classe</b>	66 - 78	

settori in comune tra le due classi selezionati nella presente proposta	CFU min	CFU max
L-FIL-LET/09- Filologia e linguistica romanza	84	142
L-FIL-LET/10- Letteratura italiana		
L-FIL-LET/11- Letteratura italiana contemporanea		
L-FIL-LET/12- Linguistica italiana		
L-FIL-LET/14- Critica letteraria e letterature comparate		
L-FIL-LET/15- Filologia germanica		
L-LIN/01- Glottologia e linguistica		
L-LIN/02- Didattica delle lingue moderne		
L-LIN/03- Letteratura francese		
L-LIN/04- Lingua e traduzione - lingua francese		
L-LIN/05- Letteratura spagnola		
L-LIN/06- Lingua e letterature ispano-americane		
L-LIN/07- Lingua e traduzione - lingua spagnola		
L-LIN/09- Lingua e traduzione - lingue portoghese e brasiliana		
L-LIN/10- Letteratura inglese		
L-LIN/11- Lingue e letterature anglo-americane		
L-LIN/12- Lingua e traduzione - lingua inglese		
L-LIN/13- Letteratura tedesca		
L-LIN/14- Lingua e traduzione - lingua tedesca		
L-LIN/17- Lingua e letteratura romena		
L-LIN/21- Slavistica		
L-OR/08- Ebraico		
L-OR/12- Lingua e letteratura araba		
L-OR/15- Lingua e letteratura persiana		
L-OR/21- Lingue e Letterature della Cina e dell'Asia sud-orientale		
L-OR/22- Lingue e letterature del Giappone e della Corea		
M-FIL/05- Filosofia e teoria dei linguaggi		
SPS/08- Sociologia dei processi culturali e comunicativi		

minimo crediti di base per la classe: L-11 Lingue e culture moderne	30 +
minimo crediti di base per la classe: L-12 Mediazione linguistica	60 +
minimo crediti caratterizzanti per la classe: L-11 Lingue e culture moderne	66 +
minimo crediti caratterizzanti per la classe: L-12 Mediazione linguistica	42 -
massimo dei crediti in comune:	142 =
minimo dei crediti per attività di base e caratterizzanti	56

massimo crediti di base per la classe: L-11 Lingue e culture moderne	78 +
massimo crediti di base per la classe: L-12 Mediazione linguistica	72 +
massimo crediti caratterizzanti per la classe: L-11 Lingue e culture moderne	78 +
massimo crediti caratterizzanti per la classe: L-12 Mediazione linguistica	84 -
minimo dei crediti in comune:	84 =
massimo dei crediti per attività di base e caratterizzanti	228

#### **Attività affini**

ambito disciplinare	settore	CFU		minimo da D.M. per l'ambito
		min	max	
Attività formative affini o integrative	INF/01 - Informatica IUS/08 - Diritto costituzionale IUS/09 - Istituzioni di diritto pubblico IUS/13 - Diritto internazionale IUS/14 - Diritto dell'unione europea IUS/21 - Diritto pubblico comparato L-ANT/02 - Storia greca L-ANT/03 - Storia romana L-ART/01 - Storia dell'arte medievale L-ART/02 - Storia dell'arte moderna L-ART/03 - Storia dell'arte contemporanea L-ART/05 - Discipline dello spettacolo L-ART/06 - Cinema, fotografia e televisione L-ART/07 - Musicologia e storia della musica L-ART/08 - Etnomusicologia L-FIL-LET/02 - Lingua e letteratura greca L-FIL-LET/03 - Filologia italiana, illirica, celtica L-FIL-LET/04 - Lingua e letteratura latina L-FIL-LET/05 - Filologia classica L-FIL-LET/06 - Letteratura cristiana antica L-FIL-LET/08 - Letteratura latina medievale e umanistica L-FIL-LET/09 - Filologia e linguistica romanza L-FIL-LET/13 - Filologia della letteratura italiana L-LIN/02 - Didattica delle lingue moderne L-LIN/03 - Letteratura francese L-LIN/05 - Letteratura spagnola L-LIN/06 - Lingua e letterature ispano-americane L-LIN/08 - Letterature portoghese e brasiliana L-LIN/10 - Letteratura inglese L-LIN/11 - Lingue e letterature anglo-americane L-LIN/13 - Letteratura tedesca L-LIN/17 - Lingua e letteratura romena L-LIN/21 - Slavistica L-OR/01 - Storia del vicino oriente antico L-OR/05 - Archeologia e storia dell'arte del vicino oriente antico L-OR/07 - Semitistica-lingue e letterature dell'Etiopia L-OR/08 - Ebraico L-OR/10 - Storia dei paesi islamici L-OR/11 - Archeologia e storia dell'arte musulmana L-OR/12 - Lingua e letteratura araba L-OR/17 - Filosofie, religioni e storia dell'India e dell'Asia centrale L-OR/20 - Archeologia, storia dell'arte e filosofie dell'Asia orientale L-OR/22 - Lingue e letterature del Giappone e della Corea L-OR/23 - Storia dell'Asia orientale e sud-orientale M-DEA/01 - Discipline demotnoantropologiche M-FIL/05 - Filosofia e teoria dei linguaggi M-FIL/06 - Storia della filosofia M-FIL/07 - Storia della filosofia antica M-FIL/08 - Storia della filosofia medievale M-GGR/01 - Geografia M-GGR/02 - Geografia economico-politica M-STO/01 - Storia medievale M-STO/02 - Storia moderna M-STO/03 - Storia dell'Europa orientale M-STO/04 - Storia contemporanea M-STO/06 - Storia delle religioni M-STO/07 - Storia del cristianesimo e delle chiese SECS-P/01 - Economia politica SECS-P/02 - Politica economica SECS-P/08 - Economia e gestione delle imprese SECS-P/10 - Organizzazione aziendale SECS-P/12 - Storia economica SPS/05 - Storia e istituzioni delle Americhe SPS/06 - Storia delle relazioni internazionali SPS/07 - Sociologia generale SPS/08 - Sociologia dei processi culturali e comunicativi SPS/10 - Sociologia dell'ambiente e del territorio SPS/13 - Storia e istituzioni dell'Africa SPS/14 - Storia e istituzioni dell'Asia	18	36	18

Totale Attività Affini

18 - 36

## Altre attività

ambito disciplinare		CFU min	CFU max
A scelta dello studente		12	12
Per la prova finale e la lingua straniera (art. 10, comma 5, lettera c)	Per la prova finale	7	7
	Per la conoscenza di almeno una lingua straniera	-	-
Minimo di crediti riservati dall'ateneo alle Attività art. 10, comma 5 lett. c		7	
Ulteriori attività formative (art. 10, comma 5, lettera d)	Ulteriori conoscenze linguistiche	-	-
	Abilità informatiche e telematiche	-	-
	Tirocini formativi e di orientamento	-	-
	Altre conoscenze utili per l'inserimento nel mondo del lavoro	-	-
Minimo di crediti riservati dall'ateneo alle Attività art. 10, comma 5 lett. d		5	
Per stages e tirocini presso imprese, enti pubblici o privati, ordini professionali		-	-
<b>Totale Altre Attività</b>		24 - 24	

## Riepilogo CFU

<b>CFU totali per il conseguimento del titolo</b>	<b>180</b>
<b>Range CFU totali del corso</b>	<b>98 - 288</b>

## Motivazioni dell'inserimento nelle attività affini di settori previsti dalla classe o Note attività affini

(L-ANT/02 L-ANT/03 L-FIL-LET/09 L-FIL-LET/13 L-LIN/02 L-LIN/03 L-LIN/05 L-LIN/06 L-LIN/08 L-LIN/10 L-LIN/11 L-LIN/13 L-LIN/17 L-LIN/21 L-OR/01 L-OR/07 L-OR/08 L-OR/10 L-OR/12 L-OR/17 L-OR/20 L-OR/22 L-OR/23 M-DEA/01 M-FIL/05 M-GGR/01 M-GGR/02 M-STO/01 M-STO/02 M-STO/03 M-STO/04 SPS/05 SPS/07 SPS/08 SPS/13 SPS/14 )

I settori scientifico-disciplinari (L-ANT/02 L-ANT/03 L-FIL-LET/09 L-FIL-LET/13 L-LIN/02 L-LIN/03 L-LIN/05 L-LIN/06 L-LIN/08 L-LIN/10 L-LIN/11 L-LIN/13 L-LIN/17 L-LIN/21 L-OR/01 L-OR/07 L-OR/08 L-OR/10 L-OR/12 L-OR/17 L-OR/20 L-OR/22 L-OR/23 M-DEA/01 M-FIL/05 M-GGR/01 M-GGR/02 M-STO/01 M-STO/02 M-STO/03 M-STO/04 SPS/05 SPS/07 SPS/08 SPS/13 SPS/14), previsti dalla classe sono stati inseriti anche nell'ambito delle attività affini e integrative in quanto essi appaiono rilevanti al percorso formativo del corso interclasse, ed è opportuno un loro potenziamento. Questa scelta consente infatti di riservare a tali discipline funzionali all'approfondimento dei contesti letterari e dei contesti culturali, specificamente storico-sociali, geografici e antropologici delle civiltà straniere studiate un congruo numero di crediti.

## Note relative alle altre attività

La competenza linguistica viene verificata attraverso il superamento degli esami di lingua straniera previsti nei tre anni di corso e attraverso l'esposizione in lingua straniera di parte dell'elaborato presentato per la prova finale.

Le competenze informatiche possono essere acquisite mediante la frequenza certificata di corsi di informatica, di appositi seminari promossi dai docenti della Facoltà come pure attraverso altre modalità, come da "Regolamento per il riconoscimento di crediti relativi alle 'Altre attività'"

## Note relative alle attività di base

## Note relative alle attività caratterizzanti

RAD chiuso il 23/03/2011